



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Сорок вторая сессия

Женева, 21–25 августа 2023 года

Пункт 3 d) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ):
подготовка экспертов**

**Доклад о работе двадцать пятого совещания
неофициальной рабочей группы по подготовке экспертов****Передано Центральной комиссией судоходства
по Рейну (ЦКСР)* ****

1. Неофициальная рабочая группа по подготовке экспертов провела свое двадцать пятое совещание в смешанном формате 28–30 марта 2023 года в Страсбурге под председательством г-на Бёлькера (Германия). В работе совещания приняли участие представители следующих стран: Бельгии, Германии, Нидерландов и Швейцарии. Были представлены следующие неправительственные организации и организации по профессиональной подготовке: Европейский союз речного судоходства (ЕСРС), Европейская организация судоводителей (ЕОС), Международный комитет по предотвращению производственных аварий на речном транспорте (СИПА), компания «GUSPAF» и компания «HGK Ship Management» (учебный центр).

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2023/20.

** A/77/6 (разд. 20), таблица 20.6.



I. Утверждение повестки дня

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2023/2 (Повестка дня)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/22 (Доклад о работе двадцать четвертого совещания)

Неофициальный документ INF.8 сорок первой сессии (Доклад о работе двадцать четвертого совещания)

2. Доклад о работе двадцать четвертого совещания был принят без поправок.

II. График работы

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2022/2022/6 rev.3 (График работы)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2023/2

Неофициальный документ INF.8 сорок первой сессии, п. 16

3. Председатель отмечает, что график работы был утвержден Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ на его последнем совещании и что никаких дополнительных сообщений не поступало.

III. Постоянное адаптирование каталога вопросов по ВОПОГ 2023 года

(Пункт 1 графика работы)

КАТАЛОГ ВОПРОСОВ ПО ВОПОГ 2023 ГОДА «Общие вопросы»

(https://www.ccr-zkr.org/files/conventions/adn/ADN_Fragenkatalog_2023_Allgemein_fr.pdf)

КАТАЛОГ ВОПРОСОВ ПО ВОПОГ 2023 ГОДА «Химические продукты»

(https://www.ccr-zkr.org/files/conventions/adn/ADN_Fragenkatalog_2023_Chemie_fr.pdf)

КАТАЛОГ ВОПРОСОВ ПО ВОПОГ 2023 ГОДА «Газы»

(https://www.ccr-zkr.org/files/conventions/adn/ADN_Fragenkatalog_2023_Gas_fr.pdf)

Неофициальный документ INF.2 сорок первой сессии — КАТАЛОГ ВОПРОСОВ ПО ВОПОГ 2023 ГОДА «Общие вопросы» — Резюме

Неофициальный документ INF.3 сорок первой сессии — КАТАЛОГ ВОПРОСОВ ПО ВОПОГ 2023 ГОДА «Химические продукты» — Резюме

Неофициальный документ INF.4 сорок первой сессии — КАТАЛОГ ВОПРОСОВ ПО ВОПОГ 2023 ГОДА «Химические продукты» — Резюме

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2011/4–17 — ЦКСР (конфиденциальные документы, вопросы существа по ВОПОГ 2011 года)

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2023/3

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2023/4

4. Рабочая группа рассматривает вопросы, содержащиеся в документе CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2023/4.

5. Председатель в связи с вопросом **331 04.0-02** отмечает, что ответы A и D также могут быть правильными для определенных диапазонов температур, однако это внесло бы в него слишком существенные ограничения. Данный вопрос можно было бы сформулировать так: «Какое из нижеследующих утверждений всегда правильное ...». В силу этого рассмотрение данного вопроса временно **откладывается**, и он будет повторно рассмотрен в рамках постоянного адаптирования каталога вопросов для 2025 года.

6. Председатель в связи с вопросом **332 03.0-22** отмечает, что и его формулировка представляется слишком ограничительной, учитывая ответы А и D. Единственным правильным ответом является ответ С. Нет необходимости приостанавливать использование этого вопроса, но для 2025 года его следует пересмотреть.
7. Председатель отмечает, что вопрос из документа CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2023/3 был отозван.
8. Представитель ЕСПС/ЕОС представляет перечень дополнительных замечаний к каталогу вопросов.
9. Председатель в связи с вопросом **110 08.0-47** отмечает, что в ответ С следует внести поправку, заменив «пена» на «порошок». В силу этого использование данного вопроса следует отложить, при этом вносимые в него изменения могут быть учтены в каталоге вопросов 2025 года.
10. Председатель по поводу вопросов **110 08.0-59** и **110 08.0-61** отмечает, что в правильных ответах перед «воды» следует исключить слово «холодной». Это изменение будет отражено в каталоге вопросов 2025 года. Тем не менее эти вопросы можно продолжать использовать, не приостанавливая их действие.
11. Председатель по поводу вопроса **120 03.0-05** отмечает, что в начале ответа А были исключены слова «Трюм 2 и», поскольку трюм 2 должен вентилироваться только после разгрузки. В силу этого использование данного вопроса следует **приостановить** с целью обновить его в ходе постоянного адаптирования каталога вопросов 2025 года.
12. Председатель по поводу вопроса **130 06.0-04** отмечает, что формулировка правильного ответа D на него была ошибочной и должна быть заменена на «Не реже одного раза в неделю». В силу этого использование данного вопроса следует **приостановить** с целью обновить его в ходе постоянного адаптирования каталога вопросов 2025 года.
13. Председатель по поводу вопроса **130 08.0-12** отмечает, что вещества были добавлены намеренно, с тем чтобы его формулировка больше соответствовала практике. В целях повышения понятности этот вопрос можно было бы обновить в ходе постоянного адаптирования каталога вопросов 2025 года, удалив «и во время операций по дегазации танкеров». Нет необходимости приостанавливать использование этого вопроса.
14. Председатель по поводу вопроса **130 08.0-23** отмечает, что его формулировка была недостаточно точной, в силу чего использование данного вопроса следует приостановить. Ситуативный сценарий этого вопроса может быть пересмотрен на следующем совещании, и, по возможности, данный вопрос удастся сформулировать, не отказываясь от него.
15. Председатель по поводу вопроса **130 08.0-29** отмечает, что № ООН 1202 следует заменить на № ООН 1231. В силу этого использование данного вопроса следует **приостановить** с целью обновить его в ходе постоянного адаптирования каталога вопросов 2025 года.
16. Рабочая группа рассматривает вопросы существа по теме «Газы». В целом, она установила, что в вопросы было внесено не так много изменений. В силу этого нынешние вопросы могут быть использованы без существенного ущерба для качества. Однако в предложения, касающиеся ответов, необходимо внести более существенные изменения, которые планируется рассмотреть на отдельном совещании, запланированном на 6 и 7 октября, возможно, в форме видеоконференции.
17. В заключение Председатель отмечает, что работа будет продолжена на следующем совещании в марте 2024 года. Затем следует рассмотреть вопросы существа по теме «Химические продукты». Было решено, что для такого рассмотрения будут предоставлены дополнительные документы. Он предлагает секретариату ЦКСР представить предложение с изложением этой работы Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ для принятия при сохранении конфиденциальности указанных документов. Один из представителей данной отрасли выразил готовность пересмотреть приложение I к руководящим принципам Административного комитета

по использованию каталога вопросов для экзаменования экспертов в области ВОПОГ в отношении свойств веществ.

A. Издание ВОПОГ 2023 года

(Пункт 1.3 графика работы)

18. Представитель отрасли предлагает, с учетом технического прогресса, включить в каталог вопросов новые вопросы, с тем чтобы лучше отразить реальное положение дел на борту судов.

19. Председатель приветствует эту инициативу отрасли и предлагает всем участникам представить новые вопросы к следующему совещанию.

B. Адаптирование директивы по использованию каталога вопросов для экзаменования экспертов в области ВОПОГ

(Пункт 2.1 графика работы)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2023/4

Неофициальный документ INF.8 сорок первой сессии, п. 17

20. В заключение Председатель отмечает, что неофициальная рабочая группа не считает необходимым включать предписания, касающиеся возможных перерывов в обучении, в ВОПОГ. Перерывы возможны уже в настоящее время, поскольку ВОПОГ не содержит запрета на этот счет.

21. Председатель далее отмечает, что в контексте адаптации вопросов существа следует также адаптировать руководство по использованию каталога вопросов для экзаменования экспертов в области ВОПОГ.

IV. Обучение и экзаменование экспертов в области ВОПОГ

(Пункт 2.1 графика работы)

A. Доклад об исследовании по вопросу экзаменования экспертов в области ВОПОГ

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2019/6 (Доклад об исследовании по вопросу экзаменования экспертов в области ВОПОГ — Нидерланды)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68, п. 24

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70, п. 27

22. Представитель Нидерландов напоминает о выводах, содержащихся в сообщении CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2019/6. Он также напоминает о работе неофициальной рабочей группы по упрощению формулировок в каталоге вопросов, а также об обсуждении вопроса об увеличении продолжительности экзаменов. Он ссылается на решение Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ отложить рассмотрение этого вопроса до получения сведений о влиянии такого увеличения на результаты экзаменов. Он приходит к тому выводу, что в настоящее время нет необходимости предпринимать какие-либо действия, и предлагает включить этот вопрос в повестку дня в 2025 году.

23. В заключение Председатель отмечает, что все участники согласились с выводами представителя Нидерландов. Однако представленный документ CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2019/6 будет продолжать служить основой для дальнейшей работы в 2025 году.

В. Признание подготовки в соответствии с главой 8.2

Неофициальный документ INF.8 сорок первой сессии, п. 16

24. Представитель организаций по профессиональной подготовке поясняет, что увеличение количества часов в день или дней обучения было особенно актуально для специализированных курсов «Газы» и «Химические продукты», так как участники часто не имеют достаточных математических знаний в этих областях. В силу этого продолжительность, установленная в ВОПОГ, рассматривается как минимальное требование.

25. Председатель в завершение обсуждения этого вопроса отмечает, что неофициальная рабочая группа считает необходимым соблюдать минимальное количество часов на курс для очного обучения, но при необходимости это количество часов можно быть увеличено.

С. Подготовка преподавателей, консультации по вопросу о необходимости рекомендаций по минимальным требованиям и стандартам для подтверждения квалификации преподавателей

(Пункт 3 (до настоящего момента 2.4.3) рабочего графика)

26. Председатель задает вопрос, каким образом можно проверить квалификацию преподавателей для онлайн-обучения.

27. Представитель организаций по профессиональной подготовке на примере недавнего примера, касающегося онлайн-учебного курса, указывает, что учебные программы и требования к преподавателям представляются на утверждение компетентному органу. Обучающая организация несет ответственность за организацию обучения и его качество. Информация о преподавателях, участвующих в асинхронном электронном обучении, до сведения компетентных органов не доводится.

Д. Согласование главы 8.2 «Предписания, касающиеся подготовки» с главой 8.2 ДОПОГ

(Пункт 2.3 графика работы)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/5 — Онлайн-подготовка водителей, осуществляющих перевозку опасных грузов

OTIF/RID/RC/2018/10 (идентичен ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2018/10)

Неофициальный документ INF.4 осенней сессии 2022 года Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/166 (Доклад Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ о работе его осенней сессии 2022 года)

Неофициальный документ INF.8 сорок первой сессии, пп. 18–20

28. Представитель Германии напоминает об обсуждении на Совместном совещании МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, согласно которому электронное обучение в принципе должно быть разрешено. Он отмечает, что внедрение электронного обучения может потребовать иной структуры обучения, в зависимости от выбранного формата, и что в ВОПОГ, возможно, потребуются включить правила, касающиеся структуры таких форматов. Он предлагает также провести с заинтересованными лицами консультации по поводу их потребностей и предложений.

29. Представитель Нидерландов соглашается с мнением представителя Германии. Он задает вопрос, следует ли оставить верхний предел в восемь занятий в день. Он считает, что в ВОПОГ требования к предложениям по поводу электронного обучения не следует слишком детализировать, а скорее придать им функциональную

форму, т. е. предусмотреть вопросы «чему» обучать, «когда» обучать и «где» обучать. Он обращает внимание на существующее в текстах ВОПОГ на различных языках расхождение, касающееся заочной подготовки, в пункте 8.2.2.4 ВОПОГ, и предлагает секретариату внести соответствующие исправления.

30. Председатель считает, что если правила, касающиеся объема и структуры подготовки, необходимы, то они должны быть включены в ВОПОГ и не подлежат толкованию.

31. Представитель организаций по профессиональной подготовке считает, что нынешние положения достаточны и что нет необходимости вносить изменения в ВОПОГ. Электронное обучение является сопоставимым с уже разрешенным заочным обучением и, следовательно, в настоящее время может быть использовано. Очное обучение в формате видеоконференции с использованием средств электронной связи вполне осуществимо, однако предоставление только видеоматериалов не является актуальным.

32. Представитель секретариата ЦКСР задает вопрос, была ли уже определена концепция электронного обучения в рамках Совместного совещания. Он предлагает провести обзор форматов и модулей.

33. Представитель Германии считает, что электронное обучение предъявляет иные требования, чем обучение заочное. Предусмотренные правилами перерывы на отдых не должны использоваться для изучения предписанного содержания. Это следует учитывать при выдаче разрешения на электронное обучение. Он напомнил о сообщении CCNR-CNR/ADN/WG/CQ/2023/5, в котором содержится просьба о назначении даты заседания неофициальной рабочей группы Совместного совещания по обзору возможных форматов электронного обучения. Он приглашает присутствующих принять участие в этом заседании. На этом заседании также будет обсуждаться его определение и возможные форматы и модули.

34. Представитель организаций по профессиональной подготовке подтверждает заявление представителя Германии относительно перерывов на отдых, но при этом также отмечает, что в отсутствие единого учета рабочего времени на европейском уровне возможности для осуществления соответствующего контроля ограничены. Также следует убедиться в том, что электронное обучение проходит именно зарегистрированный слушатель курса, а не замещающее его третье лицо. Важно не упускать из виду цель подготовки экспертов в области ВОПОГ. Необходимо продолжать гарантировать высокое качество учебных курсов, независимо от их формата. Он предлагает, чтобы в будущем электронное и заочное обучение предлагалось и для курсов переподготовки.

35. Представитель организаций по профессиональной подготовке отмечает, что представляемая асинхронная система электронного обучения является сложной управленческой системой.

36. Представитель Германии напоминает о необходимости защиты данных и задает вопрос о том, каким образом можно обеспечить, чтобы никакая третья сторона не использовала эту систему вместо требуемого участника.

37. Представитель организаций по профессиональной подготовке отвечает, что гарантией того, что именно участник проходит обучение, является система аутентификации. Специальный интерфейс позволяет отслеживать обучение того или иного лица, но не его индивидуальные действия.

38. Представитель отрасли считает, что электронное обучение является очень ценным дополнением, и сообщает, что испытания, уже проведенные в этой области, дали положительные результаты. Вместе с тем электронное обучение не может заменить очные курсы. Он считает, что будет весьма сложно договориться о едином стандарте электронного обучения для всех Договаривающихся сторон ВОПОГ. Он решительно приветствует тот факт, что обсуждение этого вопроса проводится в рамках неофициальной рабочей группы. Он считает, что полученные результаты являются весьма хорошими. Целью должно стать создание нормативно-правовой базы, способствующей инновациям.

39. Представитель СИПА разделяет эту точку зрения. Электронное обучение вполне можно использовать в качестве дополнительного средства.

40. В заключение Председатель отмечает, что следует проводить различие между электронным и заочным обучением. В будущем обучение экспертов в области ВОПОГ можно организовать с использованием синхронных (очное обучение, очное обучение в смешанном формате и очное обучение в исключительно электронной форме (видеоконференции)) и асинхронных (учебные мероприятия, обсуждения и выполнение заданий, когда участники обучаются в собственном темпе и в удобное для них время) методов обучения. В этом контексте требования к обучающим организациям, местам проведения и мероприятиям являются различными. Пока не существует универсального определения понятия «электронное обучение», но его необходимо разработать для обучения в области ВОПОГ. Практические занятия должны проходить в рабочее время, а не в свободное время или часы отдыха. Кроме того, следует проводить различие между обязательным обучением, регулируемым в ВОПОГ, и факультативным дополнительным обучением или подготовкой к экзамену. Существует консенсус в отношении того, что практические занятия должны по-прежнему проводиться в очном формате. Он приглашает участников активно следить за работой Совместного совещания и, при необходимости, принимать в ней участие.

41. Председатель добавляет, что основные курсы подготовки уже сейчас можно проводить в формате видеоконференции. В этом случае необходимо всегда обеспечивать присутствие преподавателей и обучающихся лиц. Однако при наличии сложной управленческой системы могут быть разрешены и другие форматы, что, в свою очередь, в значительной степени затруднит утверждение компетентными органами программ обучения. Вместе с тем соответствующие предписания не следует подробно излагать в ВОПОГ, уделяя основное внимание в нем целям обучения и экзаменованию, которые должны быть достигнуты. Речь идет о том, чтобы предоставить возможность для использования новых средств и методов обучения, как синхронных (например, видеоконференции), так и асинхронных (например, занятия, проводимые по собственному расписанию заинтересованного лица). Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ предлагается определить ориентиры для дальнейшей работы над методами обучения.

42. Далее Председатель отмечает, что очное обучение должно быть сохранено в соответствии с действующими положениями ВОПОГ.

43. Представитель Германии высказывает оговорку с целью проведения соответствующей проверки.

Е. Содержание обучения согласно пункту 8.2.2.3.1 ВОПОГ

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/ 2019/13 (Содержание обучения — ЕСПС)

44. Неофициальная рабочая группа обсуждает сообщение представителя отрасли, содержащееся в документе CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2019/13.

45. По мнению представителя организаций по профессиональной подготовке, эти моменты уже отражены в программе обучения.

46. Председатель отмечает, что нет необходимости в незамедлительном рассмотрении этого вопроса.

Г. Анализ статистических данных о сдаче экзаменов

(Пункт 2.2.1 графика работы)

47. Представитель отрасли сообщает, что в Нидерландах все результаты направляются учебными организациями в компетентный орган и что результаты экзаменов подвергаются оценке. Кроме того, эти результаты подлежат регистрации. Он также высказывает предположение, что необходимо проверить насколько

правильно интерпретируются такие данные. Помимо этого, он говорит о необходимости выявить причины различий в показателях сдачи экзаменов между Договаривающимися сторонами, в том числе в контексте рассмотрения вопроса о продолжительности экзаменов, которое планируется начать в 2025 году. Он предлагает поставить в таблице прочерк для тех стран, которые не проводят экзамены.

48. Представитель Нидерландов подтверждает, что проводятся комплексные статистические оценки результатов экзаменов, включая курсы переподготовки квалификации, и что соответствующие результаты могут быть предоставлены. Он соглашается с представителем отрасли в отношении того, что статистические данные по экзаменам следует интерпретировать с большой осторожностью в плане оценки качества подготовки.

49. Представитель организаций по профессиональной подготовке предлагает проверить, достаточны ли предписания в отношении экзаменов, существующие на настоящий момент, или же, обратным образом, есть ли по-прежнему во всех них необходимость. Эксперт, работающий на борту контейнеровоза, будет применять меньшее число положений ВОПОГ, чем эксперт, работающий на борту судна, перевозящего опасные грузы навалом/насыпью. В силу этого для экспертов, работающих на борту контейнеровозов, требования к экзаменованию могут быть адаптированы или сокращены.

50. Представитель организаций по профессиональной подготовке также отмечает, что могут быть пробелы в лингвистическом обеспечении экзаменов, и это следует учитывать при анализе статистических данных по экзаменам. Он также предлагает предоставить руководящие принципы изучения и расчета статистических данных, с тем чтобы обеспечить единообразие результатов расчетов и оценки.

51. Представитель СИПА предлагает, чтобы в ходе оценки учитывались также форматы курсов (синхронный или асинхронный), принимая во внимание обсуждение вопроса об электронном обучении.

52. Председатель отмечает, что в настоящее время нет необходимости пересматривать таблицу для оценки статистических данных по экзаменам, но что для обеспечения единообразного их сбора было бы полезно иметь соответствующие руководящие принципы. Договаривающимся сторонам следует еще раз напомнить о необходимости передачи результатов экзаменов и тестов, а также указания форматов подготовки. С этой целью неофициальная рабочая группа представит в Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ документ, в котором будет содержаться описание указанной проблемы и возможные варианты улучшения статистической базы.

V. Уточнение общих вопросов, связанных с каталогом вопросов

(Пункт 3 графика работы)

53. Представитель отрасли указывает, что он направит представителю Нидерландов документ, содержащий предложения по улучшению перевода на нидерландский язык.

54. Председатель отмечает, что в тексте каталога вопросов на английском языке в вопросе **110 08.0-74** была допущена ошибка. Он предлагает секретариату ЦКСР в сотрудничестве с секретариатом ЕЭК ООН исправить эту ошибку.

VI. Другие предложения о внесении поправок в Правила, прилагаемые к ВОПОГ

A. Количество соответствующих фильтрующих дыхательных аппаратов

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2023/3; п. 14

55. Представитель Нидерландов напоминает об обсуждении вопроса о фильтрующих дыхательных аппаратах. Обсуждение в Нидерландах показало, что в ВОПОГ следует добавить положение о том, что на борту судна должен находиться один фильтрующий дыхательный аппарат на каждого члена экипажа.

56. Представитель организаций по профессиональной подготовке напоминает о том, что фильтрующие дыхательные аппараты необходимы только для выполнения работ. Кроме того, ВОПОГ предписывает наличие на борту спасательных устройств. В принципе, их можно использовать и в качестве дыхательных аппаратов. В силу этого нет необходимости вносить изменения в ВОПОГ.

57. Представитель отрасли подтверждает такое положение дел. Он также считает, что нет необходимости вносить изменения в ВОПОГ.

58. В заключение Председатель отмечает, что по окончании обсуждения неофициальная рабочая группа приходит к выводу о том, что нет необходимости вносить изменения в ВОПОГ.

VII. График деятельности

59. Следующее совещание неофициальной рабочей группы планируется провести 19–21 марта 2024 года в Страсбурге.

60. Председатель благодарит участников за их ценный и конструктивный вклад в обсуждение, а секретариат ЦКСР — за организацию совещания неофициальной рабочей группы по подготовке экспертов и за активный вклад в успешное его проведение.